

Direzione Tecnica  
*Il Direttore*

COER  
TORINO – MILANO

DIREZIONE TERRITORIALI  
PRODUZIONE  
TORINO – MILANO

IMPRESE FERROVIARIE  
(secondo indirizzo)

p.c. DIREZIONE PRODUZIONE  
SEDE

“ DIREZIONE COMMERCIALE  
ED ESERCIZIO RETE  
SEDE

“ AGENZIA NAZIONALE PER  
LA SICUREZZA DELLE FERROVIE  
Piazza della Stazione, 45  
50123 – FIRENZE

“ AMMINISTRATORE DELEGATO RFI  
SEDE

Oggetto: Prescrizione di esercizio.

Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose.

(Allegati n.4)

In ottemperanza a quanto specificamente autorizzato e precisato con nota ANSF 06101/09 del 30/10/2009 (all.1), si comunica che la validità delle Prescrizioni di Esercizio sottoelencate è prorogata fino al 31/12/2009:

- Prescrizione di Esercizio RFI-DTC/A0011/P/2009/0002508 del 07/08/2009 limitatamente alla tratta Sannazzaro-Torreberetti (in esito alla nota ANSF 05206/09 del 22/09/09) (All. 2);
- Prescrizione di Esercizio RFI-DTC/A0011/P/2009/0002583 del 21/08/2009 (in esito alla nota ANSF 04679/09 del 18/08/09 e alla nota ANSF 04580/09 del 11/08/09) (All. 3);



- Prescrizione di Esercizio RFI-DTC/A0011/P/2009/0002484 del 06/08/2009 (in esito alla nota ANSF 04436/09 del 06/08/09) (All. 4).

Le Strutture e le Imprese Ferroviarie in indirizzo restano incaricate di informare il personale interessato.

Giovanni Costa

Prot. n° **ANSF 06101/09**

Firenze 30-10-2009

**SBB CARGO Italia**

Via Damiano Chiesa,2  
21013 GALLARATE (VA)

**RFI SpA**

Sig. Direttore della Direzione Tecnica  
Ing. Giovanni Costa  
Piazza Croce Rossa,1  
00161 ROMA

p.c. **AI MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**

Dipartimento per i trasporti, la navigazione  
ed i sistemi informativi e statistici  
Direzione Generale per i trasporto ferroviario  
Via G. Caraci. 36  
00157 ROMA

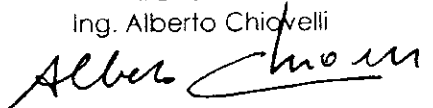
**OGGETTO:** Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose.

**Riferimento:** Nota SBB Cargo Italia Prot. DT/178/09/gm, del 28 ottobre 2009

In esito alla richiesta di cui alla nota a riferimento, viste le considerazioni addotte ai fini della richiesta medesima, sono prorogate fino al 31 gennaio 2010 le autorizzazioni concesse con le note: ANSF 05206/09 del 22-09-2009; ANSF 04679/09 del 18-08-2009; ANSF 04580/09 del 11-08-2009; ANSF 04436/09 del 06-08-2009 alle stesse condizioni, per le stesse tipologie di merce trasportata e sulle stesse tratte di linea.

Il Gestore Infrastruttura vorrà accertare la permanenza della fattibilità delle soluzioni individuate con le note sopracitate, in relazione alle condizioni di circolazione.

Il Direttore  
Ing. Alberto Chiavelli



Direzione Tecnica  
 U.Diretton

**COER**  
TORINO – MILANO – PALERMO
**DIREZIONE TERRITORIALI  
 PRODUZIONE**  
TORINO – MILANO – PALERMO

 p.c. **IMPRESSE FERROVIARIE**  
 (secondo indirizzo)

 p.c. **DIREZIONE PRODUZIONE**  
SEDE

 p.c. **DIREZIONE COMMERCIALE ED  
 ESERCIZIO RETE**  
SEDE

 p.c. **AGENZIA NAZIONALE PER LA  
 SICUREZZA DELLE FERROVIE**  
 Piazza della Stazione, 45  
 50123 – FIRENZE
**AMMINISTRATORE  
 DELEGATO RFI**  
SEDE

**OGGETTO:** Prescrizione di esercizio. Circolazione treni trasportanti merci pericolose sulle tratte: Vercelli – Bivio Sesia (sino al Raccordo Magazzini Generali Doganali); Alessandria – Torreberetti – Sannazzaro; Cremona – Piadena – Casalmaggiore; Gela – Lentini Diramazione – Bicocca.

(Allegati n° 1)

In ottemperanza a quanto specificamente autorizzato e precisato dalla ANSF con la unita nota ANSF 04492/09 del 7 agosto 2009, si comunica che nelle tratte indicate in oggetto la circolazione dei treni di merci pericolose è ammessa alle seguenti condizioni:

- tratti di linea Vercelli – Bivio Sesia (sino al Raccordo Magazzini Generali Doganali); Torreberetti – Sannazzaro; Piadena-Casalmaggiore; Gela-Lentini Diramazione :**

per la circolazione dei treni con mezzo di trazione non attrezzato con il SSB coerente con il SST, in base a quanto disposto dall'ANSF, deve essere accertata la libertà di ciascuna delle intere tratte suddette da parte del DCO interessato ed al treno deve essere prescritto



dall'Impresa Ferroviaria, atto partenza, di non superare la velocità di 60 Km/h per l'intera tratta.

**2. tratti di linea Alessandria-Torreberetti, Cremona-Piadena; Lentini Diramazione – Bicocca:**

i mezzi di trazione devono essere attrezzati con il SSB coerente con il SST, e per la circolazione devono essere osservate le norme comuni.

Le Strutture in indirizzo restano incaricate di informare il personale interessato.

Giovanni Costa



ANSF Agenzia Nazionale per la Sicurezza delle Ferrovie

Prot. n° ANSF 04492/09  
Firenze 07-08-2009

TRENITALIA SpA  
Direzione Ingegneria Sicurezza e Qualità di Sistema  
Viale S.Lavagnini, 58  
50129 FIRENZE

RFI SpA  
Sig. Direttore della Direzione Tecnica  
Ing. Giovanni Costa  
Piazza Croce Rossa, 1  
00161 ROMA

p.c. ATUTTE LE ALTRE IMPRESE FERROVIARIE  
In possesso di certificato di sicurezza con  
l'autorizzazione ad effettuare trasporto di  
merci pericolose  
(elenco allegato)

AI MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI  
Dipartimento per i trasporti, la navigazione  
ed i sistemi informativi e statistici  
Direzione Generale per i trasporto ferroviario  
Via G. Caraci, 36  
00157 ROMA

**OGGETTO:** Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose-richiesta di deroga.

**Riferimento:** Prot. TRNIT.CORP 0029191 del 7 agosto 2009.

Allegata la nota a riferimento per RFI e per chi legge per conoscenza.

In relazione alla nota a riferimento, nel prendere atto della proposta formulata da codesta Impresa ferroviaria, si fa presente che la proposta medesima, rispetto a quanto autorizzato da questa Agenzia con la nota n. ANSF 4451/09 del 06 agosto 2009, presenta alcune differenze.

In particolare detta proposta:

- riguarda tratte dove a terra è installato il sottosistema SCMT e non indica la località dove viene eseguito il cambio del mezzo di trazione;
- non prevede l'accertamento della libertà della tratta;
- non precisa i termini entro i quali è previsto l'adeguamento del sottosistema di bordo coerente con il sottosistema di terra.

In merito a quanto sopra si chiede di fornire ulteriori elementi.

In assenza di tali elementi le modalità operative dovranno essere le seguenti:

- limitazione di velocità a 60km/h;

- accertamento della libertà delle intere tratte Vercelli – Bivio Sesia (fino al Raccordo), Torreberetti – Sannazzaro, Piadena – Casalmaggiore e Gela – Lentini  
Diramazione;
- cambio del mezzo di trazione con mezzo con SSB coerente con il SST a Torreberetti, Piadena e Lentini.

Il Gestore dell'infrastruttura vorrà accertare la fattibilità di tale soluzione in relazione alle condizioni di circolazione.

Codesta Impresa ed il Gestore Infrastruttura provvederanno all'emanazione delle relative norme di dettaglio di competenza.

Entro il 10 agosto p.v. codesta Impresa vorrà comunque integrare la proposta indicando un termine del periodo transitorio di validità della proposta stessa.

Il Direttore  
Ing. Alberto Chiovelli  
*Alberto Chiovelli*

Direzione Tecnica  
Il Direttore

COER  
TORINO-MILANO-VERONA-  
VENEZIA-BOLOGNA

DIREZIONE TERRITORIALI  
PRODUZIONE  
TORINO-MILANO-VERONA-  
VENEZIA-BOLOGNA

DIREZIONE PRODUZIONE  
SEDE

DIREZIONE COMMERCIALE ED  
ESERCIZIO RETE  
SEDE

SBB CARGO Italia  
Via Damiano Chiesa 2  
21013 - GALLARATE (VA)

p.c. AGENZIA NAZIONALE PER LA  
SICUREZZA DELLE FERROVIE  
Piazza della Stazione, 45  
50123 FIRENZE

AMMINISTRATORE DELEGATO  
SEDE

IMPRESE FERROVIARIE  
TUTTE

Oggetto: Prescrizione di esercizio. Circolazione treni trasportanti merci pericolose sulle tratte Domodossola - Novara - Torino; Domodossola - Arona - Novara Boschetto; Domodossola - Arona - Milano Smistamento; Domodossola - Milano - Piacenza; Luino - Laveno - Gallarate; Luino - Milano - Padova; Luino - Melzo; Luino - Gavazzano; Chiasso - Melzo.





In ottemperanza a quanto disposto dall'ANSF con le unite note 04580/09 del 11/08/09 e 04679/09 del 18/08/09, (allegati 1 e 2) si comunica che nelle tratte indicate in oggetto, la circolazione dei treni merci del traffico combinato interessanti al trasporto di merci pericolose citato al punto 2 delle note SBB Cargo Italia Prot. DT/141/09/gm del 10/08/2009 e DT/144/09/gm del 13/08/2009 (allegati 3 e 4), con mezzi di trazione non attrezzati con Sottosistema di Bordo (SSB), coerente con il Sottosistema di Terra (SST), è ammessa fino al 30 ottobre 2009 alle seguenti condizioni:

1) In base a quanto disposto dall'Agenzia al punto b) della nota Prot. ANSF 04580/09 del 11 agosto 2009, per la circolazione dei treni deve essere accertata la libertà della via per le intere tratte, ovvero per sub-tratte da parte dei DCO/DM interessati, garantendo l'assenza di itinerari convergenti per l'ingresso nelle stazioni terminali di ciascuna sub-tratta; al treno deve essere prescritto atto partenza, dall'Impresa Ferroviaria, di non superare la velocità di 60 km/h sull'intero percorso.

Per la circolazione dei treni con tali soggezioni devono essere utilizzate specifiche tracce orario che dovranno essere richieste dall'impresa Ferroviaria nel rispetto del paragrafo 4.3.4 del Prospetto Informativo della Rete (tempistica della richiesta in corso di orario) escludendo che le stesse possano essere richieste in gestione operativa.

L'impresa ferroviaria, all'atto della notifica della composizione dei treni in questione, deve avvisare, con comunicazione registrata il DM della stazione di origine o il DCO di giurisdizione, che il treno circola con le norme previste dalla presente prescrizione.

2) In alternativa alla procedura del punto 1), in base a quanto disposto dall'Agenzia con nota Prot. ANSF 04679/09 del 18 agosto 2009, la circolazione dei treni potrà avvenire con scorta di un istruttore Condotta oppure di un istruttore Formazione e Accompagnamento Treni con accreditamento in corso di validità senza l'adozione di quanto previsto al punto 1).

Il ricorso a tale modalità di circolazione, dovrà essere adottato solo nel caso che l'adozione delle misure previste al precedente punto 1), per soddisfare le richieste di tracce dell'impresa Ferroviaria, risulti incompatibile con le esigenze di traffico della linea da percorrere.

I Coer restano incaricati di individuare le sub-tratte e di emanare le necessarie norme di dettaglio.

p. Direzione Tecnica  
Michele Mario Elia  
f.to



# ANSF

*Agenzia Nazionale  
per la Sicurezza  
delle Ferrovie*

ANSF

Agenzia Nazionale  
per la Sicurezza delle Ferrovie

Prot. n° ANSF 05206/09

Firenze 22-09-2009

3c

ANTICIPATA

VIA FAX

**SBB CARGO Italia**

Via Damiano Chiesa, 2  
21013 GALLARATE (VA)

R.F.I. S.p.A.

**Direzione Tecnica**

Piazza Croce Rossa, 1  
00161 ROMA

p.c.

**TUTTE LE ALTRE IMPRESE FERROVIARIE**

**In possesso di certificato di sicurezza con  
l'autorizzazione a effettuare trasporto di merci  
pericolose**

(elenco allegato)

Loro sedi

ANTICIPATA

VIA FAX

p.c.

**Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti**

Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed  
i sistemi informativi e statistici

Direzione Generale per il Trasporto Ferroviario

Via Caracci, 36

00157 ROMA

**OGGETTO:** protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose sulla tratta Sannazzaro-Torreberetti.

**referimento:** nota SBB CARGO Italia prot. DT/159/09/gm del 18/08/2009

In esito alla nota a riferimento, nel prendere atto della problematica esposta e della proposta formulata da codesta impresa al fine del superamento della stessa, si comunica quanto segue.

La circolazione di treni trasportanti merci pericolose trainati da mezzi non attrezzati con SSB SSC BL3 sulla tratta Sannazzaro-Torreberetti potrà avvenire, fino al 30 ottobre 2009, con le seguenti modalità operative:

- a) limitazione di velocità a 60 km/h, praticata al treno dall'impresa ferroviaria;
- b) accertamento della libertà della via per l'intera tratta;
- c) in alternativa alle modalità a) e b) e solo in caso di effettiva indisponibilità di tracce orarie con velocità massima di 60 km/h, scorta di un Istruttore di condotta o di un istruttore di formazione e accompagnamento treni con accreditamento in corso di validità;
- d) cambio del mezzo di trazione nella stazione di Torreberetti al fine di garantire la circolazione, al di fuori della tratta in oggetto, di treni con SSB coerente con il SST.

Il Gestore dell'Infrastruttura vorrà accertare la fattibilità di tale soluzione in relazione alle condizioni di circolazione.

Codesta impresa e il Gestore dell'Infrastruttura provvederanno all'emanazione delle relative disposizioni e prescrizioni di esercizio di competenza.

Il presente nulla osta non è automaticamente estendibile alle altre imprese ferroviarie abilitate al trasporto merci pericolose, alle quali viene inviato per conoscenza, e potrà essere da esse adottato solo a seguito della valutazione da parte di questa Agenzia di specifiche istanze motivate sulla base dell'effettiva indisponibilità di materiale rotabile attrezzato coerentemente

all'attrezzaggio di terra, della tipologia di servizio da svolgere e che indichino le relative tratte su cui si svolge il servizio stesso.

Il Direttore  
ing. Alberto Chiavelli  


**SBB CARGO Italia**  
Via Damiano Chiesa, 2  
21013 GALLARATE (VA)

**RFI SpA**  
Sig. Direttore della Direzione Tecnica  
Ing. Giovanni Costa  
Piazza Croce Rossa, 1  
00161 ROMA

p.c. **A tutte le altre imprese ferroviarie in  
possesso di certificato di sicurezza con  
l'autorizzazione ad effettuare il trasporto di  
merci pericolose  
(elenco allegato)**

**AI MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**

Dipartimento per i trasporti, la navigazione  
ed i sistemi informativi e statistici  
Direzione Generale per il trasporto ferroviario  
Via G. Caracci, 36  
00157 ROMA

**OGGETTO:** Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose.

**Riferimento:** Prot. DT/141/09/gm, del 10 agosto 2009.

Allegata la nota a riferimento per i soggetti che leggono per conoscenza.

In relazione alla nota a riferimento, nel prendere atto della proposta formulata da codesta Impresa Ferroviaria relativamente alle misure mitigative da adottare per la circolazione dei treni del traffico cosiddetto "Autostrada Viaggiante" e "Combinato" non protetti da Sistema di Controllo della Marcia del Treno, si fa presente quanto in appresso.

Stante quanto sopra nulla osta fino al 30 ottobre 2009, sulle relazioni e per le tipologie di traffico riportate ai punti 2) e 3) della tabella contenuta nella nota a riferimento, alla circolazione con mezzi di trazione non attrezzati con SSB-SCMT alle seguenti condizioni:

- a) sono esclusi i trasporti interessanti le merci pericolose citate al punto 2) della nota a riferimento fatto salvo quanto disposto alla successiva lettera b);
- b) limitatamente ai treni del traffico "Combinato" interessati al trasporto di merci pericolose citate al punto 2) della nota a riferimento, circolazione con velocità massima di 60 km/h, subordinatamente all'accertamento della libertà della via per le intere tratte ovvero per sub-tratte individuate opportunamente dal Gestore dell'Infrastruttura, garantendo l'assenza di itinerari convergenti per l'ingresso nelle stazioni terminali di ciascuna sub-tratta, analogamente a quanto disposto con la nota di questa Agenzia n. ANSF 04451/09 del 6/8/2009;
- c) la suddetta limitazione di velocità deve essere praticata al treno dall'Impresa Ferroviaria;

- d) le modalità di circolazione di cui al presente nulla osta potranno essere adottate solo in caso di effettiva indisponibilità di mezzi di trazione attrezzati e dopo aver verificato l'impossibilità di acquisire mezzi di trazione attrezzati con SSB-SCMT da altre Imprese ferroviarie;
- e) resta inteso che il modulo di condotta deve essere conforme alla normativa vigente.

Il Gestore dell'Infrastruttura vorrà accertare la fattibilità di tale soluzione in relazione alle condizioni di circolazione.

Codesta Impresa ed il Gestore dell'Infrastruttura provvederanno all'emanazione delle relative norme di dettaglio di competenza.

Il presente nulla osta, che viene inviato per conoscenza alle altre Imprese ferroviarie abilitate al trasporto di merci pericolose, non è automaticamente estensibile se non a seguito della valutazione di specifiche istanze motivate sulla base della effettiva indisponibilità di materiale rotabile attrezzato con SSB-SCMT, della tipologia di servizio da svolgere e che indichino le relative tratte su cui si svolge il servizio stesso.

Il Direttore  
Ing. Alberto Chiovelli



All. 4 a

Direzione Tecnica  
Il Direttore

COER  
**TORINO - MILANO**

DIREZIONE TERRITORIALI  
PRODUZIONE  
**TORINO - MILANO**

IMPRESE FERROVIARIE  
(secondo indirizzo)

p.c. DIREZIONE PRODUZIONE  
**SEDE**

p.c. DIREZIONE COMMERCIALE ED  
ESERCIZIO RETE  
**SEDE**

p.c. AGENZIA NAZIONALE PER LA  
SICUREZZA DELLE FERROVIE  
Piazza della Stazione, 45  
50123 - **FIRENZE**

p.c. AMMINISTRATORE  
DELEGATO RFI  
**SEDE**

OGGETTO: Prescrizione di esercizio. Circolazione treni trasportanti merci pericolose nella tratta Sannazzaro - Pavia - Chiasso.

(Allegati n° 2)

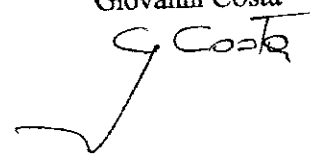
In ottemperanza a quanto specificamente autorizzato e precisato dalla ANSF con le unite note 04436/09 , 04451/09 del 6 agosto 09, si comunica che la circolazione dei treni di merci pericolose nella relazione Sannazzaro - Pavia - Chiasso è ammessa alle seguenti condizioni:

1. **tratta Sannazzaro - Cava Carbonara - Pavia:**  
per la circolazione dei treni con mezzo di trazione non attrezzato con il SSB coerente con il SST, in base a quanto disposto dall'ANSF, deve essere accertata la libertà della intera tratta da parte del DCO ed al treno deve essere prescritto, atto partenza, dall'Impresa Ferroviaria di non superare la velocità di 60 Km/h per l'intera tratta;



- 2. tratta Pavia – Mi Rogoredo – Chiasso:  
i mezzi di trazione devono essere attrezzati con il SSB coerente con il SST, e per la circolazione devono essere osservate le norme comuni.

Le Strutture in indirizzo restano incaricate di informare il personale interessato.

Giovanni Costa  


**RETE FERROVIARIA ITALIANA**

**Direzione Tecnica**  
Piazza della Croce Rossa, 1  
00161 ROMA

**SBB CARGO ITALIA**

**Direzione Tecnica**  
Gallarate

**p.c. A TUTTE LE ALTRE IMPRESE FERROVIARIE  
in possesso di certificato di sicurezza con  
l'autorizzazione ad effettuare trasporto di merci  
pericolose**  
(elenco allegato)

Loro SEDI

**p.c. MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**  
**Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed i  
sistemi informativi e statistici**  
*Direzione Generale del trasporto ferroviario*  
Via Caracci, 36

00157 ROMA

**OGGETTO:** Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose. Chiarimenti richiesti da RFI.

**Riferimento:** lettera RFI-DTC\A0011\P\2009\0002482 del 6/8/2009

**allegati (solo per i destinatari per conoscenza):**

1. lettera di SBB Cargo Italia prot. DT/140/09/gm del 06/08/2009;
2. lettera ANSF 04436/09 del 06/08/2009.

In esito a quanto richiesto con la nota a riferimento si comunica che:

- non potendo questa Agenzia essere a conoscenza delle condizioni di esercizio specifiche all'atto dell'effettuazione di ciascun treno, le misure di cui alle lettere a) e b) del punto 1 della lettera di SBB Cargo Italia prot. DT/140/09/gm del 06/08/2009 devono essere applicate entrambe per ciascun treno, per il quale quindi dovrà essere accertata la libertà della via per l'intera tratta Sannazzaro-Cava Carbonara-Pavia che dovrà essere percorsa con una limitazione di velocità a 60 km/h ;
- il modulo di condotta deve essere conforme alla normativa in vigore;
- la limitazione di velocità deve essere praticata dall'Impresa ferroviaria.

Resta confermato che, conoscendo le condizioni specifiche di esercizio all'atto della circolazione di ciascun treno, codesto Gestore potrà decidere, in conformità alla nota di questa Agenzia ANSF 04436/09 del 06/08/2009, di applicare in alternativa una sola delle due procedure di cui al punto 1 della lettera di SBB Cargo citata.

Si specifica inoltre che quanto sopra può essere applicato ai treni delle altre imprese ferroviarie che effettuino analogo servizio sul medesimo tratto di linea, ove queste ultime non



4 d

rappresentino motivi ostativi all'applicazione delle misure di cui sopra, ovvero non sottopongano proposte alternative a questa Agenzia.

Più in generale, si ribadisce che le imprese ferroviarie o il Gestore dell'infrastruttura, ai sensi dell'articolo 8, commi 1 e 3, del decreto legislativo 10 agosto 2007, n. 162, e in conformità al punto 2.3, quarto alinea, del decreto di questa Agenzia n. 1/2009 del 6 aprile 2009, possono proporre a questa Agenzia modifiche e integrazioni alla normativa vigente, incluse - come già comunicato nel corso dell'incontro tra questa Agenzia e gli operatori ferroviari dello scorso 5 agosto - proposte di modifiche e integrazioni a quanto disposto da questa Agenzia medesima con la nota ANSF 04203/09 del 27/07/2009.

Tali proposte devono essere motivate ed indicare adeguate misure per la gestione dei rischi, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 5, comma 4, del citato decreto legislativo 10 agosto 2007, n. 162, e in conformità al punto 2.3, primo alinea, del ripetuto decreto di questa Agenzia n. 1/2009 del 6 aprile 2009.

Il Direttore  
ing. Alberto Chiòvelli





**ANSF** Agenzia Nazionale  
per la Sicurezza delle Ferrovie

Prot. n°ANSF 04436/09  
Firenze 06-08-2009

**I.F. SBB Cargo Italia s.r.l.**  
Direzione Tecnica  
Gallarate

**p.c. Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.**  
Direzione Tecnica  
Piazza della Croce Rossa, 1  
00161 ROMA

**OGGETTO:** Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose

**Riferimento:** lettera SBB Cargo Italia prot. DT/140/09/gm del 06/08/2009

In esito alla nota a riferimento e ad integrazione della nota di questa Agenzia, prot. ANSF 04203/09 del 27/07/2009, si autorizza la circolazione dei treni di merci pericolose di codesta Impresa ferroviaria privi di SSB coerente con il SST presente sulla linea, nella tratta Sannazzaro - Cava Carbonara - Pavia, alle condizioni riportate nella nota a riferimento medesima e limitatamente al periodo ivi indicato.

Il gestore dell'infrastruttura, in base alle condizioni di esercizio, valuterà quale delle due misure attuare, tra quelle indicate al punto 1) della nota a riferimento.

Il Direttore  
Ing. Alberto Chiovelli

*Alberto Chiovelli*

42



**ANSF** Agenzia Nazionale  
per la Sicurezza delle Ferrovie

Prot. n°ANSF 04434/09  
Firenze 06-08-2009

**I.F. SBB Cargo Italia s.r.l.**  
**Direzione Tecnica**  
**Gallarate**

**p.c. Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.**  
**Direzione Tecnica**  
**Piazza della Croce Rossa, 1**  
**00161 ROMA**

**OGGETTO:** Protezione della marcia dei treni trasportanti merci pericolose

**Riferimento** lettera SBB Cargo Italia prot. DT/140/09/gm del 06/08/2009

In esito alla nota a riferimento e ad integrazione della nota di questa Agenzia, prot. ANSF 04203/09 del 27/07/2009, si autorizza la circolazione dei treni di merci pericolose di codesta Impresa ferroviaria privi di SSB coerente con il SST presente sulla linea, nella tratta Sannazzaro - Cava Carbonara - Pavia, alle condizioni riportate nella nota a riferimento medesima e limitatamente al periodo ivi indicato.

Il gestore dell'infrastruttura, in base alle condizioni di esercizio, valuterà quale delle due misure attuare, tra quelle indicate al punto 1) della nota a riferimento.

Il Direttore  
Ing. Alberto Chiovelli